

[“第二届中阿经贸论坛理论研讨会”专辑]

“以文促经”:宁夏参与中国对阿 人文外交的路径探索

马丽蓉

(上海外国语大学 中东研究所,上海 200083)

摘要:“以文促经”是立足“宁夏是中国唯一的回族省区”这一“稀缺性和唯一性”的“绝对比较优势”基础上的理性抉择。宁夏在参与中国对阿人文外交的实践中尚需进一步提升朝觐工作的外交意义,并将之纳入我国对阿人文外交的战略高度筹谋和运作;进一步发掘地方旅游资源中的人文价值,借助“人媒介”传播文化中国,进而推动地方政府的国际人文交流与经贸合作;进一步拓展阿语人才的培养思路,借助孔子学院这一平台构建“请进来”和“走出去”相结合的国际化人才培养模式;进一步加强城市之间的友好往来,利用清真寺管道与阿拉伯—伊斯兰国家开展广泛而深入的社会往来。只要宁夏地方政府能够正确对待并妥善处理目前所面临的问题和挑战,就有可能抓住机遇,实现质的转变与飞跃,并为中国对阿人文外交发挥独特而积极的作用。

关键词:人文外交;中阿关系;宁夏国际化;次国家政府;国际利益

中图分类号:F752 文献标识码:A 文章编号:1002-0586(2011)03-0017-05

一、宁夏作为“中国的唯一的回族省区” 具有独特的人文资源优势

人文资源同社会资源、自然资源一样是经济资源的重要组成部分,即指人类社会有史以来所创造的物质的、精神的文明成果总和,包括语言文字、宗教信仰、文化习俗、历史传统、思想观念以及科学技术等等,并形成知识、信息、形象、关系、观念乃至体制等资源形态。作为“中国的唯一回族省区”,宁夏具有与阿拉伯—伊斯兰国家在宗教信仰、生活习俗、价值理念等方面相似的人文资源优势。因此,如何最大限度地发掘并利用这一人文资源优势,促进中阿经贸合作,既关系到我国中东外交的整体利益,也关系到我国对阿人文外交的总体战略,更关系到宁夏作为次国家政府的国际利益。换言之,宁夏最具开发利用价值,最具增长潜力的优势,就是宁夏是中国唯一的回族省区,这点具有稀缺性和唯一性,是不

可替代的绝对比较优势。中国唯一这个概念有挖掘不尽的资源,开掘不尽的内涵,不仅是未来产业开发的方向,而且是未来对外开放的空间和市场。只要我们充分利用好这一资源,科学开发这一资源,把这一资源优势开发到极致,我们就能把宁夏与世界57个国家、15亿人口、2万亿美元消费额的大市场连在一起,就能进入这一巨大的市场分享其带来的商业利益^[1]。

在全球化日益深入的当下,次国家政府介入国际事务也成为国际关系研究中的一个新问题,尤其在“国内政治国际化和国际政治国内化”这一双重趋势影响下,地方政治、国家政治和国际政治日益结合为一个多层政治舞台。要实现一国总体的对外政策和目标,必须在地方、全国和国际三个不同的大层面上同时开展活动。在中央整体外交战略的大框架之下,中央政府和地方政府在国际事务中的关系有多层次化趋势^[2]。因此,服务地方的国际利益成为地

收稿日期:2011-06-25

作者简介:马丽蓉(1966—),女(回族),新疆乌鲁木齐人,上海外国语大学中东研究所教授,主要从事伊斯兰教研究。

方外交蓬勃发展的主要理由。中国的地方外交主要可分为两个部分:一是地方政府作为中央政府的代理人所从事的对外交往;二是地方政府作为中央政府的合作伙伴所从事的对外交往。亦即,地方政府在中央法律和政策的大框架下,通过自主的对外交往,一方面实现地方的经济社会发展,同时也协助推进中央的对外政策目标,其中大量的非政治性的地方对外交往活动应归属此类,如地方政府建立友好城市网络、招商引资、开展国际文化体育交流以及边境省份的跨境合作等^[3]。因此,中国地方政府的国际利益主要包括:(1)经济利益。“促进本地的经济发展是所有次国家政府承担的最重要的对外职责”,尤其是在地方经济和国际经济日益密切相关的背景下,在国际上促进和维护地方的国际经济利益变得非常重要。(2)人文利益。人文交流有助于开展文明对话,加深民众的情感联络,“提高本地人民思维观念的国际化”,并“带动国际经济交流的扩展”^{[4] (P29-30)}。

事实上,“不论是在联邦制国家还是单一制国家,次国家政府的共同职能是管理本地的经济、社会、文化、环保等事务,或称‘低级政治’事务。”尽管“由于最近几十年来在国际、国家和地方层面所发生的各种变化,次国家政府日益活跃于国际舞台之上”,但其“国际活动最大量和最频繁地发生在上述‘低级政治’领域中”。涉及政治、军事、安全等“高级政治领域”的对外事务主要还是由各国的中央政府来主导^{[4] (P72)}。因此,人文交流与合作便成为次国家政府对外活动的核心内容与主要任务。其中,人文交流曾是次国家政府开展国际活动的最初形式与主要内容。随着地方开展国际经济活动的要求和动力的不断上升,特别是“在一个日益国家化和全球化的世界经济里,经济职能得到强化的次国家政府不得不发展自己的国际经济活动,以充分利用国际化所蕴含的各种宝贵的经济机遇,同时规避国际化所带来的种种经济挑战。”^{[4] (P73)} 尽管地方政府的经贸往来要比人文交流频繁,但后者在广度和深度上促进了前者的发展则是不争的事实,正所谓“文化搭台,经济唱戏”。作为地方人文资源的所有者和管理者,我国的地方政府在中央政府的指导下积极开展文学、艺术、宗教、教育、科学、卫生、新闻、出版、体育、旅游等诸多领域的人文交流,自20世纪50年代至今已先后将之纳入我国的人民外交、文化外交、公共外交以及人文外交的总体发展框架内,成为我国对外关系的重要补充。特别是近年来我国政府积

极倡导的人文外交,旨在“积极扩大对外文化、体育、旅游等领域合作和民间交流,进一步推进海外‘孔子学院’和中国文化中心建设,传播中华优秀传统文化。加强同国外非政府组织、社会精英、智库和专家学者的交流,广交朋友,增进了解,消除误解。通过公众喜闻乐见的形式,介绍中国的真实情况,争取国际社会最广泛的理解和支持”^[5]。就目前我国所处的发展现实而言,“大力推进人文外交,加深人与人之间、民众与民众之间、民族与民族之间的相互沟通和友好情谊,对于增进国家与国家之间的信任与合作、促进世界的和平与繁荣,比以往任何时候都重要。”^[5]

中国领导人在2010年中阿论坛第四届部长级会议上,将“人文交流与合作”提升到与“政治互信”“经贸合作”同等重要的战略高度,会议通过的《天津宣言》强调指出“中阿深厚的传统友谊和发展中阿关系的共同意愿是双方合作的坚实基础”。随着泛伊斯兰主义、伊斯兰原教旨主义、泛突厥主义等思潮在中东和中亚地区的不断抬头,“伊斯兰战略板块”对国际关系和地区安全的影响日增,世界大国和主要国际组织都在加强同中东国家的互动与合作,以维护其政治、经济、能源等重大利益。从某种意义上讲,人文外交就是一种形象政治,塑造和修复国家形象是其核心目标,是整个外交全局中的核心、基础和关键部分,也是缓解矛盾与冲突并激活国家潜力的润滑剂,因而也是解决中国进一步发展中的瓶颈问题的有效途径之一。秉承“人文关怀”与“和合哲学”传统价值观的人文外交,既是中国外交之哲学,亦为实现中国大外交目标之艺术。因此,人文交流的基础性、先导性、广泛性和持久性,决定了人文外交具有时间长、见效慢、回报率高特性。梳理新中国60年人文外交发展历史后发现,人文外交实为人民外交的继续、文化外交的拓展,并与公共外交关系极为密切。其中,地方外交为我国人文外交的发展贡献卓著,突出体现在两个方面:一是积极传播中华文明的核心价值,用中国的和谐理念与和平外交思想有效地影响目标国民众,力求“能够对目标国家的对外政策施加影响,使它们朝着有利于增进本国利益的方向演变”^{[4] (P84)};二是努力消除因“中国威胁论”等在他国民众中所造成的误解甚至敌意。阻碍各国民众相互理解的一个障碍就是对外国人的成见,而且这些成见又多是根深蒂固和下意识的。要克服这种类型化的成见,“最好的办法便是给予事实的反证”^{[6] (P17-18)}。

就宁夏的发展而言,如何处理好以下几个重大

关系 极为重要: (1) 如何在配合我国对阿人文外交的总体战略中进一步维护本地区的经济、人文乃至非传统安全等国际利益; (2) 如何在与阿拉伯—伊斯兰国家民众共享伊斯兰人文资源的基础上进一步加深人与人之间、民众与民众之间、民族与民族之间的相互沟通和友好情谊; (3) 如何在我国西部大开发与海湾阿拉伯国家“向东看”发展的战略利益遇合点中进一步明确自身经济的发展方向。可见,“以文促经”是立足于“宁夏是中国唯一的回族省区”这一“稀缺性和唯一性”的“绝对比较优势”基础上的一种理性抉择。

二、宁夏实现“以文促经”的主要途径

事实上 新中国成立以来宁夏地方政府已经在对阿人文交流、经贸合作等方面做了大量工作,并取得显著成效。但就目前国内外现实而言,尚需从以下方面配合中央政府继续加强对阿人文外交的深入发展。

(一) 进一步提升朝觐工作的外交意义,并将之纳入我国对阿人文外交的战略高度筹谋和运作

首先,从朝觐队伍的组成成分上入手,在兼顾普通穆斯林完成宗教功修的前提下,适当派遣一些穆斯林精英加入其中,以现身说法的有效方式宣传中国的民族宗教政策与和谐世界理念,进而推动中国与阿拉伯—伊斯兰世界主流社会的了解与沟通;其次,应将朝觐当做宣传国家形象的一个特殊民间外交舞台,适当融入诸如传播文化、反映国情、宣传国策、分享发展理念等公共、人文外交的方式手段,加强朝觐工作的外交意义;再者,应将朝觐工作有机地融入地方政府的对外人文交流活动中,除正朝外,还可将副朝活动与政府官员互访、商贸往来以及友好城市活动等有机结合,巧妙发掘朝觐工作的外交内涵,进一步加强包括宗教交流在内的中阿民间往来。简言之,既要朝觐服务与管理工作视为我国的一项大型涉外宗教活动,也要正视朝觐在中阿文明交往史上所发挥的特殊而积极的作用,更应将朝觐置入我国人文外交总体发展框架内来实施。

(二) 进一步发掘地方旅游资源中的人文价值,借助“人媒介”传播文化中国,进而推动地方政府的国际人文交流与经贸合作

旅游是人们为寻求精神上的愉快感受而进行的非定居性旅行和在游览过程中所发生的一切关系和现象的总和,并由“吃、住、行、游、购、娱”等要素构成。作为世界古丝绸之路重镇的宁夏,拥有汉唐文

化、西夏文化、伊斯兰文化等丰富多样的人文旅游资源,特别是极具伊斯兰文化特色的人文资源备受外国人尤其是阿拉伯—伊斯兰国家穆斯林的青睐。为此,宁夏将境外旅游营销的重点放在阿拉伯—伊斯兰国家。鉴于穆斯林旅游业是一个比较特殊的市场,受制于穆斯林的饮食与生活习惯等特定问题。因此,必须从清真寺、清真食品以及穆斯林特需商品入手,设计专门针对穆斯林地区旅游者的特定线路与特需服务,甚至可借鉴美欧一些国家特设“清真寺游”“清真寺开放日”等做法来宣传“和谐富裕的新宁夏”,推动中国与穆斯林国家之间的交流与合作。简言之,既要朝觐服务与管理工作视为我国的一项大型涉外宗教活动,也要正视朝觐在中阿文明交往史上所发挥的特殊而积极的作用,更应将朝觐置入我国人文外交总体发展框架内来实施。

(三) 进一步拓展阿语人才的培养思路,借助孔子学院这一平台构建“请进来”和“走出去”相结合的国际化人才培养模式

宁夏在我国阿拉伯语人才培养方面拥有悠久的历史,并积累了宝贵的经验,并力争成为“面向中东和阿拉伯国家的人才培养基地”。为此,宁夏应该进一步转换思路构建阿语人才培养新模式:首先,将宁夏地区的阿语人才培养尽快纳入由国家汉办统管的孔子学院体系,打破目前脱离语言对象国来学外语的封闭式培养模式,借助孔子学院或中国文化中心等平台积极开展灵活多样的语言文化交流与沟通,宁夏在阿联酋的迪拜建孔子学院、迪拜在宁夏大学建阿拉伯语学院的这一合作项目就是一个良好的开端;其次,大力倡导“请进来”与“走出去”双向运作策略,可以通过语言教学、师生交流、课题项目、国际会议乃至联合创办学术刊物等方式来加强中阿之间社会精英的互动、增进传统友谊;再者,随着“中阿经贸论坛”的连续成功召开,会议外交又逐渐成为宁夏地方外交中的新任务与新挑战,并对宁夏固有的阿语人才培养模式产生了较大冲击,宁夏不仅需要外语翻译人才,更需要具有国际视野、跨学科专业技能以及志愿奉献精神的国际化人才。这是实现宁夏国际化的关键所在。

(四) 进一步加强城市之间的友好往来,利用清真寺管道与阿拉伯—伊斯兰国家开展广泛而深入的社会往来

友好城市是指本国城市与外国城市之间双方经所在国中央政府授权的专门管理机构或由国家议会、地方议会批准建立的双边友好合作关系。它是

各国城市与地方政府对外关系的重要平台,是各国城市外交和地方政府外交的重要形式,也是各国城市与地方政府对外交流合作的重要渠道。据权威机构的数据统计表明,中国中外友城数量已达 1770 对,但中国与 22 个阿拉伯国家之间的友城只有 29 对,仅占中外友城总数的 1.64%,且已建立的中阿友城也只覆盖了我国的 17 个省(区、直辖市)和 8 个市。从某种意义上讲,这也为宁夏进一步加强城市友好往来提供了一定的发展空间。2011 年 5 月,银川—昆明—迪拜国际航线的正式开通,标志着宁夏已成为我国对阿拉伯国家和地区重要的贸易中转口岸。2010 年 9 月,宁夏又喜获国际友好城市交流合作奖。宁夏已在清真食品认证、清真牛羊肉出口、回医回药等方面与阿拉伯国家开展了较为活跃的城市友好交流与合作,但存在着“官强民弱”的不均衡发展态势。因此,今后应该充分利用清真寺这一特殊的民间外交场域,与伊斯兰世界的民众建立广泛而深入的联系,真正夯实中国与阿拉伯—伊斯兰国家关系的民意基础。

总之,朝觐、旅游、人才培养以及友城等,既是宁夏实现“以文促经”的主要途径,也是实现宁夏国际化的可行之路。

三、宁夏参与中国对阿人文外交 所面临的主要挑战

中国(宁夏)—阿拉伯国家博览会(简称“中阿博览会”),是由国家商务部、中国国际贸易促进委员会、阿拉伯国家联盟秘书处和宁夏回族自治区人民政府每年共同定期举办的国家级、国际性大型经贸会展活动,以“立足宁夏,面向阿拉伯国家和其他伊斯兰国家,服务全国”为定位,以推动中国和阿拉伯国家全面发展、共同合作的战略合作关系为目标,为中国与阿拉伯国家政府要员、商界精英和专家学者等提供一个共商中阿经贸、金融、投资以及与经济文化发展相关问题的高层对话平台,建立起宣传经贸政策与推介合作项目、开展多项互动与信息交流的国际性合作新机制。中阿博览会的主要内容包括“中国—阿拉伯国家经贸论坛”“中国—阿拉伯国家投资贸易洽谈会”以及“中国—阿拉伯国家文化艺术节”等。其以“立足宁夏,面向世界特别是阿拉伯国家和其他伊斯兰国家,服务全国”为宗旨,以推动中国和阿拉伯国家全面合作共同发展的战略合作关系为目标,为中国与阿拉伯—伊斯兰国家政府要员、商界精英和专家学者提供一个共商经贸、金融、投资

以及与经济文化发展相关问题的高层对话平台,建立起宣传经贸政策与推介合作项目、开展多项互动与信息交流的国际性合作新机制,该活动的主题是“传承友谊 深化合作 共同发展”。

2011 宁洽会暨第二届中阿经贸论坛由 2011 中国(宁夏)国际投资贸易洽谈会、第二届中国·阿拉伯国家经贸论坛和中国—阿拉伯国家文化艺术节三大板块构成。其中,“2011 宁洽会”旨在通过举办中国国际清真食品穆斯林用品展、中国—阿拉伯国家能源化工产品展、中国—阿拉伯国家主题展、中国各省(市、自治区)特色产品展、国际交流展等商品贸易展览类活动,阿拉伯国家和其他伊斯兰国家经贸推介会、中国各省(市、自治区)经贸推介会、中阿清真产品(食品)认证标准互认机制对接会、中阿文化旅游产业合作对接会和中阿农业经贸与投资洽谈会等投资洽谈类活动,为中阿生产商、采购商和投资商提供优势产品展示、洽谈投资合作的广阔舞台,搭建了解中阿贸易投资政策走向,捕获中阿优势产业发展信息,把握中阿市场交易热点,挖掘中阿乃至世界范围合作机遇的重要渠道;第二届中阿经贸论坛旨在通过举办中阿经贸论坛高峰论坛以及中阿经贸论坛国际贸易经济合作分会、国际能源合作分会、国际金融合作分会、青年领袖分会等活动,为中阿政府要员、商界领袖、专家学者提供高级别、高层次的经贸对话平台,搭建表达领导人战略思考、企业家发展愿望、专家学者远见卓识的载体;中阿文化艺术节旨在通过举办中国—阿拉伯国家文化交流展演、中阿文化艺术节大型文艺晚会,为各位参会参展嘉宾提供一场阿拉伯、伊斯兰以及中国穆斯林视听盛宴;中阿大学论坛旨在通过中阿教育交流,巩固中阿传统友谊,搭建中阿双方在教育领域的合作平台,推动中阿教育共同发展,促进宁夏高等教育水平进一步提升。大会还将同期举办中阿科技合作论坛、中阿大学校长论坛、中阿广播电视交流论坛、首届中国(银川)国际穆斯林企业家峰会、第四届中国(宁夏)回商大会、2011 中国—阿拉伯国家商会研讨会、中阿联合商会中方理事会换届大会、第六届宁台经贸合作研讨会、第三届清真食品穆斯林用品企业评选活动、2011 中国(宁夏)引进海内外高层次人才合作洽谈会和中国烹饪大师清真烹饪艺术表演晚会等 11 项其他活动。

宁夏地方政府积极开展经贸、人文领域的会议外交表明“在国家总体外交战略下,中央积极发展与地方政府在对外交往中的合作关系,政治外交和

经济外交并重,公众外交和民间外交共举,外交形式和渠道多元化。同时,中央赋予地方政府处理国际事务的任务和职能扩大,地方与中央能够合理分工,相互依存,合作共赢。在确认国家的中心地位的同时,在地方层面上,地方政府在国际事务中的参与正在扩大,对外交往进一步增强,对外政治、经济、文化交流全面发展,自主资源和交流空间越来越多。”但“多层外交趋势并不意味着脱离国家外交主体,而是在扩展的国家中心模式下,地方政府外事管理自主权和对外交往渠道进一步扩大,地方政府的对外交往能力日臻成熟”^[2]。因此,宁夏在配合我国对阿人文外交的具体实践中,必须处理好以下几个关系来回应内外挑战:(1) 如何处理好地方外交与国家外交的主从关系以兼顾国家利益与次国家政府利益;(2) 如何处理好国家认同、民族认同及宗教认同的层序关系以深化中阿文明对话的内涵;(3) 如何

处理好领域外交与区域外交的互渗关系以扩大中国对阿人文外交的影响;(4) 如何处理好次国家政府外交与民间外交的互补关系以拓展中阿文明交往的外交渠道;(5) 如何处理好经贸合作与人文交流的互动关系以加强人文外交非功利性与重要性的深入研究。可以肯定的是,只要宁夏地方政府能够正确对待并妥善处理好目前所面临的问题和挑战,就有可能抓住机遇实现质的转变与飞跃,并为中国对阿人文外交发挥独特而积极的作用。

简言之,“中国的地方外交还有很大的发展空间,在各个领域、各个方向、各个层次,都有进一步发展的内在动力。只要中国的政治和外交体制能够继续处理好地方分权、国际化和中央主导这三者关系,我们将可以看到活跃的地方外交和中国中央外交齐头并进、相互促进的良好局面。”^[3]

参考文献:

- [1] 2010 宁洽会暨首届中国·阿拉伯国家经贸论坛工作总结 [C].
- [2] 李敏. 改革开放后地方政府外事行为的转型与定位 [J]. 中国市场, 2008(18).
- [3] 陈志敏. 中国的地方外交 [J]. 国际观察, 2010(1).
- [4] 陈志敏. 次国家政府与对外事务 [M]. 北京: 长征出

版社, 2001.

- [5] 杨洁篪. 奥运后的中国外交 [J]. 中国外交, 2008(11).
- [6] J. M. Mitchell. International Cultural Relations [M]. London: Allen and Unwin, 1986.

“Promote Economy through the Culture”: Cultural Diplomacy of Ningxia with Arab world

MA Li-rong

(Shanghai foreign Languages University, Middle East Institute, Shanghai 200083)

Abstract: Based on “Ningxia is the only Muslims province in China”, and this also means Ningxia has this “scarcity and uniqueness” features and “absolute comparative advantage”, so Ningxia chooses the principle of “promote economy through the Arabic” is rational. In China’s Cultural diplomacy practice with Arab countries, Ningxia still needs: To further enhance the diplomatic significance of the Pilgrimage work, and to incorporate it into the strategic plan and operation of China’s Cultural diplomacy; to further explore human values of local tourism resources, and to spread the Chinese culture with “people media”, thus promoting local government’s international cultural exchange and economic cooperation; to further expand the training ideas of Arabic language talents, and to build the international talent training mode of a combination of “come in” and “going out” according to the Confucius Institute platform; to further strengthen friendly exchanges among the cities, and to carry out extensive and intensive social contacts with Arab-Islamic countries by using the channels of mosques. As long as the local government of Ningxia could correctly treat and properly handle the current problems and challenges, it is possible for it to seize the opportunity to achieve a qualitative change and play a unique and positive role for China’s Cultural diplomacy practice with Arab countries.

Key words: Cultural Diplomacy; Sino-Arab relations; Ningxia International; Sub-national Governments; International Interest

责任编辑: 马晓琴